



KRONTALER®

# VINTAGE WEKKER SVEGLIA VINTAGE STARINSKA BUDILKA

4-AH0324-1



4-AH0324-2



4-AH0324-3



4-AH0324-4



**3** Jahr  
Anni  
leta

**GARANTIE  
GARANZIA  
GARANCIJA**

**SERVICE | SERVIZIO CLIENT | STORITEV**

☎ AT · 0800 295 967 | IT · 800 790 182 | SI · 0800 814 25



[support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Art.-Nr.: 734230

06/2024

BEDIENUNGSANLEITUNG | ISTRUZIONI PER L'USO | NAVODILA ZA UPORABO



734230  
06/2024  
(AT, IT, SI)

<b>Allgemeines</b>	<b>2</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
<b>Zeichenerklärung</b>	<b>2</b>
<b>Sicherheit</b>	<b>3</b>
Hinweiserklärung	3
Allgemeine Sicherheitshinweise	3
Batteriehinweise	5
<b>Erstinbetriebnahme</b>	<b>8</b>
<b>Aufstellung</b>	<b>8</b>
<b>Gebrauch</b>	<b>8</b>
Inbetriebnahme	8
Zeiteinstellung	9
<b>Alarm</b>	<b>9</b>
Alarmeinstellung	9
Alarm aktivieren oder deaktivieren	9
Schlummerfunktion (SNOOZE)	9
Licht	9
<b>Reinigung und Wartung</b>	<b>9</b>
Reinigung	10
Aufbewahrung	10
<b>Technische Daten</b>	<b>10</b>
<b>Entsorgung</b>	<b>11</b>
Verpackung entsorgen	11
Produkt entsorgen	11
<b>Konformitätserklärung</b>	<b>13</b>

## Allgemeines

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Wecker (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Anzeigen der Uhrzeit und als Wecker konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“):  
Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Kennzeichnung für Gleichspannung

## Sicherheit

### Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



**WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

### Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder nur unter Aufsicht einen Batteriewechsel vornehmen.
- Wenn das Produkt nicht mehr geschlossen werden kann, verwenden Sie es nicht weiter. Entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie sie an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Lagern Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen und setzen Sie es nie hoher Temperatur aus, z. B. Heizung, Herdplatten, direkte Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt niemals Witterungseinflüssen (Regen, Frost etc.) aus.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich

verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken Temperaturschwankungen (Nähe zu Lüftern, Klimaanlage, Heizungen etc.) aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht auf oder unmittelbar neben Geräten, die Magnetfelder oder elektromagnetische Strahlung erzeugen, wie z. B. Fernsehgeräte, Lautsprecherboxen, Funktelefone, WLAN-Einrichtungen usw., um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie keinesfalls das Produkt, dieses enthält keine zu wartenden Einzelteile. Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen an Ihre Filiale.

### **Batteriehinweise**



#### **Explosionsgefahr!**

Wenn eine Batterie ins Feuer geworfen wird, kann die Erhitzung zu einer Explosion führen. Umstehende Personen können dabei von Batterieteilen getroffen werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- Werfen Sie die Batterien nicht in offenes Feuer.



#### **Verletzungsgefahr!**

Eine unsachgemäße Handhabung der mitgelieferten Batterien kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit oder zu einer Explosion führen, was Verletzungen nach sich ziehen kann.

- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander.

- Nehmen Sie keine Modifikationen an den Batterien vor.
- Quetschen oder deformieren Sie die Batterien nicht und bohren Sie die Batterien nicht an.
- Werfen Sie die Batterien nicht in offenes Feuer.
- Erhitzen Sie die Batterien nicht.
- Schweißen oder löten Sie nicht direkt an den Batterien.
- Verwenden Sie die Batterien nicht weiter, falls sie beschädigt sind.
- Setzen Sie nur Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs in das Produkt ein.
- Mischen Sie keine neuen und alten Batterien.



**WARNUNG!**

### **Verletzungsgefahr!**

Wenn Batterien an einer äußeren Stromversorgung überentladen werden, wird die Batteriespannung unter den Wert gezwungen, für den sie ausgelegt ist. Dadurch können sich innerhalb der Batterien Gase bilden. Das kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit oder zu einer Explosion führen, was Verletzungen nach sich ziehen kann.

- Vermeiden Sie ein Überentladen der Batterien.



**WARNUNG!**

### **Verletzungsgefahr!**

Der Versuch, eine Primärbatterie (Einwegbatterie) aufzuladen, kann dazu führen, dass sich in ihrem Inneren Gas bildet oder dass sie sich überhitzt. Dies kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit oder zu einer Explosion führen, was Verletzungen nach sich ziehen kann.

- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen.



## **WARNUNG!**

### **Erstickungsgefahr!**

Das Verschlucken von Batterien kann zum Erstickten führen.

- Lassen Sie Kinder nicht mit den Batterien spielen.
- Bewahren Sie die Batterien an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, falls eine Batterie verschluckt wurde.



## **VORSICHT!**

### **Verätzungsgefahr!**

Im Fall einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung kann Elektrolyt (Batterieflüssigkeit) aus den Batterien auslaufen.

- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nicht an.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt.
- Spülen Sie bei Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt die Stelle sofort mit klarem Wasser ab.
- Suchen Sie bei Augenkontakt sofort einen Arzt auf.

## **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn entladene Batterien lange in einem Gerät verbleiben, kann es zum Austreten von Elektrolyt kommen, was zu einer Beschädigung des Geräts führen kann.

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien aus dem Produkt.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Lagern Sie die Batterien an einem kühlen und trockenen Ort.



# Erstinbetriebnahme

## Produkt und Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist:
  - 1 x Wecker
  - 1 x Batterie 1,5 V AA LR6
  - 1 x Bedienungsanleitung

## Aufstellung

Das Produkt darf:

- nur in trockenen Innenräumen betrieben werden. Badezimmer sind ungeeignet. Es muss vor Spritzwasser geschützt sein;
  - keinem direkten Sonnenlicht, keiner Kerze oder offenen Flamme und keiner direkten Wärmequelle ausgesetzt sein (z. B. Heizung);
  - nicht in der Nähe von Magnetfeldern aufgestellt werden (z. B. Lautsprecher).
1. Wählen Sie einen geeigneten Standort.
  2. Stellen Sie das Produkt auf eine feste, ebene Oberfläche.
  3. Gewährleisten Sie eine ausreichende Belüftung (stellen Sie das Produkt nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten).

## Gebrauch

### Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Produktes.
- Legen Sie das Entnahmehand senkrecht nach oben ein.
- Setzen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie polrichtig über dieses Band in das Batteriefach ein.  
Durch Ziehen am Band kann die Batterie dann wieder leichter entnommen werden.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

## **Zeiteinstellung**

Drehen Sie das Zeiteinstellungsradchen in Pfeilrichtung.

## **Alarm**

### **Alarameinstellung**

Drehen Sie das Alarameinstellungsradchen in Pfeilrichtung.

### **Alarm aktivieren oder deaktivieren**

Stellen Sie den Schalter bei dem Modell 2 an der Seite, bei den Modellen 1, 3, 4 an der Rückseite des Produktes auf ON (an) oder OFF (aus), um den Weckalarm zu aktivieren oder deaktivieren.

### **Schlummerfunktion (SNOOZE)**

Drücken Sie bei Ertönen des Alarms auf die SNOOZE/LIGHT-Taste oben auf dem Gehäuse. Die Beleuchtung ist kurzzeitig aktiviert, der Alarm wird vorübergehend deaktiviert und ertönt nach ca. 4 Minuten erneut.

### **Licht**

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste oben auf dem Produkt, um die Beleuchtung kurzzeitig zu aktivieren.

## **Reinigung und Wartung**

### **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.


### Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselreifen Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

### Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 10 °C und 40 °C.

### Technische Daten

Modell:	4-AH0324-1   4-AH0324-2   4-AH0324-3   4-AH0324-4
Batterien:	1× Batterie Typ AA 1,5 V DC (LR6)  - Kennzeichen für Gleichspannung
Gewicht:	Modell 1: 110 g Modell 2: 92 g Modell 3: 124 g Modell 4: 89 g
Abmessungen (L × B × H):	Modell 1: ca. 90 × 41 × 100 mm Modell 2: ca. 97 × 51 × 93 mm Modell 3: ca. 98 × 63 × 102 mm Modell 4: ca. 94 × 42 × 86 mm
Artikelnummer:	734230

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Wellpappe

### Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom

unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG/WEEE eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

#### **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer Hofer-Filiale zurück.**

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten

durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).



### **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.

Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

## Konformitätserklärung



Hiermit erklärt digi-tech GmbH, dass der „Wecker, 4-AH0324-1 | 4-AH0324-2 | 4-AH0324-3 | 4-AH0324-4“ den Richtlinien ROHS 2011/65/EU, EMV 2014/30/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klicken Sie auf das Lupensymbol und geben Sie die Artikelnummer „4-AH0324“ in das Suchfeld ein.

<b>Informazioni generali</b>	<b>15</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	15
Destinazione d'uso	15
<b>Spiegazione dei simboli</b>	<b>15</b>
<b>Sicurezza</b>	<b>16</b>
Istruzioni	16
Indicazioni di sicurezza generali	16
Note sulle batterie	18
<b>Prima messa in funzione</b>	<b>21</b>
<b>Installazione</b>	<b>21</b>
<b>Utilizzo</b>	<b>21</b>
Messa in funzione	21
Impostazione dell'ora	22
<b>Sveglia</b>	<b>22</b>
Impostare la sveglia	22
Attivare o disattivare la sveglia	22
Funzione sonnellino (SNOOZE)	22
Luce	22
<b>Pulizia e manutenzione</b>	<b>22</b>
Pulizia	23
Modalità di conservazione	23
<b>Dati tecnici</b>	<b>23</b>
<b>Smaltimento</b>	<b>24</b>
Smaltimento dell'imballaggio	24
Smaltimento del prodotto	24
<b>Dichiarazione di conformità</b>	<b>26</b>

## Informazioni generali

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questa sveglia (di seguito denominata "Prodotto") e contengono informazioni importanti sull'avvio e sull'utilizzo dell'apparecchio.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso presenti, in particolare le indicazioni di sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi all'utilizzatore o danni al prodotto.

Le istruzioni si basano sulle norme e le prescrizioni vigenti nell'Unione europea. All'estero è necessario attenersi anche alle normative del rispettivo paese.

Conservare il manuale per un ulteriore uso. Nel caso si voglia consegnare il prodotto a terzi, si prega di consegnarlo necessariamente anche con queste istruzioni per l'uso.

### Destinazione d'uso

Il prodotto è progettato esclusivamente per la visualizzazione dell'ora e come sveglia. Esso è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Utilizzare il prodotto solo come indicato nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può causare danni a cose o persone. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore/rivenditore declina ogni responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

### Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli vengono usati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballo.



Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili per il funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Dichiarazione di conformità");

i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le disposizioni applicabili dello Spazio economico europeo.



Indicatore di tensione CC



## Sicurezza

### Istruzioni

Nel manuale vengono utilizzati i seguenti simboli e indicazioni di pericolo.



Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi ferite.



Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.



Questo termine di avvertimento indica possibili danni a cose.

### Indicazioni di sicurezza generali



**Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).**

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli otto anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con carenza di esperienza e conoscenze, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i bambini giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini non supervisionati.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontani dal prodotto.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.

- Consentire ai bambini di cambiare le batterie solo sotto supervisione
- 
- Se non è più possibile chiudere il prodotto, smettere di usarlo. Rimuovere le batterie e conservarle in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola di imballaggio:

## **AVVISO!**

### **Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Posizionare il prodotto su una superficie di lavoro facilmente accessibile, piatta, asciutta, resistente al calore e adeguatamente stabile. Non posizionare il prodotto sul bordo o sull'angolo del piano di lavoro.
- Non conservare mai il prodotto sopra o vicino a fonti di calore e non esporlo mai a temperature elevate, ad es. riscaldamento, piastre elettriche, luce solare diretta.
- Non esporre mai il prodotto agli agenti atmosferici (pioggia, gelo, ecc.).
- Non immergere mai il prodotto in acqua per pulirlo.
- Non inserire il prodotto in lavastoviglie per non comprometterne l'integrità.
- Interrompere l'uso del prodotto se i componenti in plastica presentano fessure, crepe o deformazioni. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme o forti sbalzi di temperatura (vicinanza a ventilatori, impianti di climatizzazione, caloriferi, ecc.).

- Non utilizzare il prodotto sopra o nelle immediate vicinanze di dispositivi che generano campi magnetici o radiazioni elettromagnetiche, come televisori, casse altoparlanti, telefoni cellulari, apparecchiature WiFi, ecc. al fine di evitare malfunzionamenti.
- Non aprire il prodotto in nessuna circostanza, non contiene parti riparabili. Contattare la propria filiale in caso di malfunzionamenti.

### **Note sulle batterie**



#### **Pericolo di esplosione!**

Se una batteria viene gettata nel fuoco, il calore generato può provocare un'esplosione. Le persone presenti possono essere colpite dai componenti della batteria, con conseguenze di gravi lesioni.

- Non gettare le pile nel fuoco.



#### **Pericolo di lesioni!**

Un utilizzo improprio delle batterie fornite può provocare perdite di gas, fuoriuscita di liquido dalle batterie o un'esplosione, che possono provocare lesioni alle persone.

- Non cortocircuitare le batterie.
- Non smontare le batterie.
- Non apportare modifiche alle batterie.
- Non schiacciare o deformare le batterie e non perforare le batterie.
- Non gettare le pile nel fuoco.
- Non riscaldare le batterie.
- Non saldare direttamente le batterie.

- Se le batterie sono danneggiate, smettere di usarle.
- Utilizzare solo batterie della stessa marca e dello stesso tipo nel prodotto.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.



**AVVERTENZA!**

### **Pericolo di lesioni!**

Se le batterie vengono sovrascaricate tramite alimentazione esterna, la tensione della batteria viene forzata al di sotto del livello per cui è stata predisposta. Ciò può causare la formazione di gas all'interno delle batterie, con conseguenti perdite di gas, fuoriuscita di liquido dalle batterie oppure esplosione, che possono provocare lesioni alle persone.

- Evitare di scaricare eccessivamente le batterie.



**AVVERTENZA!**

### **Pericolo di lesioni!**

Il tentativo di caricare una batteria primaria (usa e getta) potrebbe causare l'accumulo di gas all'interno o il surriscaldamento. Ciò può provocare perdite di gas, fuoriuscita di liquido dalle batterie oppure un'esplosione, che possono provocare lesioni alle persone.

- Non tentare di ricaricare le batterie.



### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di soffocamento!**

L'ingestione delle batterie può causare soffocamento.

- Non lasciare che i bambini giochino con le batterie.
- Tenere le batterie in un luogo lontano dalla portata dei bambini .
- Consultare immediatamente un medico in caso di ingerimento di una batteria.



### **PRUDENZA!**

#### **Pericolo di ustioni!**

In caso di malfunzionamento o danneggiamento, l'elettrolito (liquido della batteria) potrebbe fuoriuscire dalle batterie.

- Non toccare direttamente batterie che presentano perdite.
- Evitare qualsiasi contatto con l'elettrolita fuoriuscito.
- In caso di contatto con l'elettrolito fuoriuscito, sciacquare immediatamente l'area interessata con acqua pulita.
- Contattare immediatamente il medico in caso di contatto con gli occhi.

### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Lasciare le batterie scariche in un dispositivo per un lungo periodo può causare perdite di elettroliti, con conseguente danneggiamento del dispositivo.

- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.
- Rimuovere le batterie se il prodotto non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Conservare le pile in un luogo fresco e asciutto.

## **Prima messa in funzione**

### **Verifica del prodotto e del contenuto della confezione**

1. Estrarre il prodotto dalla confezione.
2. Verificare che la fornitura sia completa:
  - 1 sveglia
  - 1 batteria 1,5 V AA LR6
  - 1 manuale di istruzioni

## **Installazione**

Il prodotto può:

- essere utilizzato solo in ambienti interni asciutti. I bagni non sono adeguati. Deve essere protetto dagli schizzi d'acqua;
- non deve essere esposto alla luce solare diretta, candele, fiamme libere o fonti dirette di calore (ad es. termosifoni);
- non deve essere collocato in prossimità di campi magnetici (ad es. altoparlanti).

1. Scegliere una postazione adeguata.
2. Posizionare il prodotto su una superficie stabile e piana.
3. Garantire un'adeguata ventilazione (non posizionare il prodotto su scaffali o dove tende o mobili coprono le fessure di ventilazione e lasciare almeno 10 cm di spazio su tutti i lati).

## **Utilizzo**

### **Messa in funzione**

- Aprire il vano batteria sulla parte posteriore del prodotto.
- Inserire la linguetta di estrazione verticalmente verso l'alto.
- Inserire correttamente una batteria AA R6/LR6 da 1,5 V nel vano batteria tramite questo nastro.  
La batteria può quindi essere rimossa più facilmente tirando la linguetta.
- Richiudere il vano batterie.

## **Impostazione dell'ora**

Ruotare la rotella di regolazione dell'ora nella direzione della freccia.

## **Sveglia**

### **Impostare la sveglia**

Ruotare la rotella di impostazione della sveglia nella direzione della freccia.

### **Attivare o disattivare la sveglia**

Far scorrere l'interruttore sul lato del prodotto per il modello 2 e sulla parte posteriore del prodotto per i modelli 1, 3, 4 su ON o OFF per attivare o disattivare la sveglia.

### **Funzione sonnellino (SNOOZE)**

Quando la sveglia suona, premere il pulsante SNOOZE/LIGHT sulla parte superiore del prodotto. L'illuminazione si attiva per un breve periodo, la sveglia si disattiva temporaneamente e risuona dopo circa 4 minuti.

### **Luce**

Premere il pulsante SNOOZE/LIGHT sulla parte superiore del prodotto per attivare momentaneamente l'illuminazione.

## **Pulizia e manutenzione**

### **AVVISO!**

### **Pericolo di danneggiamento!**

Acqua o altri liquidi che sono penetrati nell'alloggiamento possono causare un cortocircuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare nell'apparecchio.

## AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può provocarne danni.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, in quanto potrebbero danneggiare le superfici.
- Non inserire il prodotto in lavastoviglie per non comprometterne l'integrità.


### Pulizia

Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

### Modalità di conservazione

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, ben chiuso e ad una temperatura di conservazione compresa tra 10 °C e 40 °C.

### Dati tecnici

Modello:	4-AH0324-1   4-AH0324-2   4-AH0324-3   4-AH0324-4
Batterie:	1 x batteria tipo AA 1,5 V CC (LR6)  - Indicatore di tensione CC
Peso:	Modello 1: 110 g Modello 2: 92 g Modello 3: 124 g Modello 4: 89 g
Dimensioni (L x P x A):	Modello 1: ca. 90 x 41 x 100 mm Modello 2: ca. 97 x 51 x 93 mm Modello 3: ca. 98 x 63 x 102 mm Modello 4: ca. 94 x 42 x 86 mm
Codice prodotto:	734230



## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio in modo adeguato. Smaltire il cartone e il cartoncino nella carta e le pellicole nella raccolta dei materiali riciclabili.



Cartone ondulato

### Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE.

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente tenuti a separare le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile dai rifiuti urbani non differenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse.

Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono saldamente fissate nel dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimosse senza essere distrutte devono essere separate dal dispositivo prima della consegna a un punto di raccolta e portate in un centro di smaltimento apposito. Lo stesso vale per le lampadine che possono essere rimosse dal dispositivo senza essere distrutte.

I proprietari di dispositivi elettrici ed elettronici di uso domestico possono consegnarli presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori ai sensi dell'ElektroG/RAEE. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito.

**Si prega di restituire il dispositivo usato presso il punto vendita Hofer di riferimento.**

I rivenditori con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> sono tenuti a ritirare le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo stesso vale per i negozi di alimentari con una superficie totale di vendita di almeno 800 m<sup>2</sup>, a condizione che offrano in vendita apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo permanente o almeno più volte l'anno. Anche i venditori a distanza che dispongono di un'area di stoccaggio di almeno 400 m<sup>2</sup> o di un'area di stoccaggio totale di almeno 800 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti al ritiro dei suddetti apparecchi. In

generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli apparecchi di riscaldamento, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

I consumatori sono tenuti ad adottare le opportune misure atte a evitare la produzione di rifiuti. In riferimento ai dispositivi elettrici ed elettronici, ciò riguarda l'allungamento della vita utile mediante riparazione dei dispositivi difettosi e la cessione di dispositivi usati in buone condizioni anziché il loro conferimento ai centri di smaltimento.

Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).



### **Non smaltire batterie e batterie ricaricabili nei rifiuti domestici!**

Il simbolo accanto significa che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.

I consumatori sono legalmente tenuti a consegnare tutte le batterie e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze inquinanti (ad esempio, Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo) o meno, a un punto di raccolta nel comune/distretto o nei negozi, affinché possano essere conferite a uno smaltimento ecocompatibile e a un sistema di recupero di materie prime preziose come cobalto, nichel o rame.

Il ritiro di batterie e pile ricaricabili è gratuito.

## Dichiarazione di conformità



Con la presente digi-tech GmbH dichiara che la "sveglia, 4-AH0324-1 | 4-AH0324-2 | 4-AH0324-3 | 4-AH0324-4" è conforme alle direttive ROHS 2011/65/UE, EMC 2014/30/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliccare sull'icona della lente di ingrandimento e inserire il codice dell'articolo

"4-AH0324" nel campo di ricerca.

<b>Splošno</b>	<b>28</b>
Preberite in upoštevajte navodila za uporabo	28
Predvidena uporaba	28
<b>Razlaga znakov</b>	<b>28</b>
<b>Varnost</b>	<b>28</b>
Obvestilo	28
Splošni previdnostni stavki	29
Informacije o bateriji	31
<b>Prvi zagon</b>	<b>33</b>
<b>Postavitve</b>	<b>33</b>
<b>Uporaba</b>	<b>34</b>
Zagon	34
Nastavitev časa	34
<b>Alarm</b>	<b>34</b>
Nastavitev alarma	34
Vkllop ali izklop alarma	34
Funkcija dremeža (SNOOZE)	34
Luč	34
<b>Čiščenje in vzdrževanje</b>	<b>34</b>
Čiščenje	35
Shranjevanje	35
<b>Tehnični podatki</b>	<b>35</b>
<b>Odstranjevanje</b>	<b>36</b>
Odlaganje embalaže med odpadke	36
Odlaganje izdelka	36
<b>Izjava o skladnosti</b>	<b>38</b>

## Splošno

### Preberite in upoštevajte navodila za uporabo



Ta navodila za uporabo pripadajo tej budilki (v nadaljevanju »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije o uporabi.

Pred uporabo radijske budilke natančno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi smernice in zakone države, v kateri uporabljate izdelek.

Navodila za uporabo shranite za ponovno uporabo. Če izdelek izročite tretji osebi, zraven nujno priložite tudi ta navodila za uporabo.

### Predvidena uporaba

Izdelek je zasnovan izključno za prikaz časa in kot budilka.

Namenjen je izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovno uporabo.

Izdelek uporabljajte samo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba velja za nepredvideno in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Izdelek ni otroška igrača.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene ali nepravilne uporabe.

### Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo so na izdelku ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Ta simbol vam daje koristne dodatne informacije o upravljanju.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje »Izjava o skladnosti«): Izdelki, označeni s tem simbolom, ustrezajo vsem veljavnim predpisom skupnosti Evropskega gospodarskega prostora.



Indikator enosmerne napetosti

### Varnost

#### Obvestilo

V teh navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



## OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.



## PREVIDNO!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.

## OPOMBA!

Opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

### Splošni previdnostni stavki



## OPOZORILO!

**Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer delno onespobljene, starejše osebe z omejenimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).**

- To radijsko budilko lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod pogojem, da so pod nadzorom, ali so jim dana navodila za varno uporabo radijske budilke in razumejo posledične nevarnosti v zvezi z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora.
- Otroci, mlajši od osem let, naj bodo stran od izdelka.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z izdelkom.
- Otrokom dovolite menjavo baterij samo pod nadzorom
- 
- Če izdelka ni mogoče zapreti, ga prenehajte uporabljati. Odstranite baterije in jih hranite na mestu, nedosegljivem otro-

kom.

- Ne dovolite, da se otroci igrajo s embalažno folijo.

## **OPOMBA!**

### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe.

- Izdelek postavite na lahko dostopno, ravno, suho, toplotno odporno in dovolj stabilno delovno površino. Izdelka ne postavljajte na rob ali vogal delovne površine.
- Izdelka nikoli ne shranjujte na ali v bližini vročih površin in ga nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam, npr. ogrevanje, kuhalne plošče, neposredna sončna svetloba.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte elementom (dež, zmrzal itd.).
- Izdelka nikoli ne potopite v vodo, da bi ga očistili.
- Izdelka nikoli ne dajte v pomivalni stroj. S tem bi ga uničili.
- Izdelka ne uporabljajte, če so plastični deli izdelka razpokani ali deformirani. Poškodovane dele zamenjajte samo z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
- Izdelka ne izpostavljajte izrednim temperaturam ali močnim temperaturnim nihanjem (bližina ventilatorjev, klimatskih sistemov, grelnikov itd.).
- Izdelka ne uporabljajte na ali v neposredni bližini naprav, ki ustvarjajo magnetna polja ali elektromagnetno sevanje, npr. televizorji, zvočniki, mobilni telefoni, oprema WLAN itd., da se izognete napakam.
- Izdelka v nobenem primeru ne odpirajte, ne vsebuje nobenih popravljivih delov. V primeru okvar se obrnite na svojo podružnico.

## Informacije o bateriji



**OPOZORILO!**

### **Nevarnost eksplozije!**

Če baterijo vržete v ogenj, lahko nastala toplota povzroči eksplozijo. Deli baterij lahko prizadenejo navzoče, kar lahko povzroči hude poškodbe.

- Baterij ne mečite v odprti ogenj.



**OPOZORILO!**

### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Nepravilno ravnanje s priloženimi baterijami lahko povzroči puščanje plina, puščanje tekočine v bateriji ali eksplozijo, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- Pazite, da ne pride do kratkega stika baterij.
- Baterij ne ločujte narazen.
- Baterij ne spreminjajte.
- Baterij ne stiskajte in ne deformirajte ter ne vrtajte vanje.
- Baterij ne mečite v odprti ogenj.
- Baterij ne segrevajte.
- Ne varite ali spajkajte neposredno na baterije.
- Če so baterije poškodovane, takoj prekinite z uporabo.
- V izdelku uporabljajte samo baterije iste znamke in vrste.
- Ne mešajte novih in starih baterij.



**OPOZORILO!**

### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Ko se baterije prekomerno praznijo na zunanjem napajalniku, je napetost baterije nižja od tiste, za katero je zasnovana. To lahko



povzroči, da v baterijah nastajajo plini. To lahko povzroči puščanje plina, puščanje tekočine v bateriji ali eksplozijo, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- Izogibajte se prekomernemu praznjenju baterij.



**OPOZORILO!**

### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Poskus polnjenja primarne baterije (za enkratno uporabo) lahko povzroči kopičenje plina v notranjosti ali pregrevanje. To lahko povzroči puščanje plina, puščanje tekočine v bateriji ali eksplozijo, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

Ne poskušajte polniti bater



**OPOZORILO!**

### **Nevarnost zadušitve!**

Zaužitje baterij lahko povzroči zadušitev.

- Otroci naj se ne igrajo z baterijami.
- Baterije shranjujte otrokom nedosegljivo .
- Če baterijo zaužijete, se takoj posvetujte s svojim zdravnikom.



**PREVIDNO!**

### **Nevarnost razjed!**

V primeru okvare ali poškodbe lahko iz baterij uhaja elektrolit (tekočina iz baterije).

- Ne dotikajte se baterij, ki puščajo.
- Izogibajte se stiku, kjer uhaja elektrolit.
- Če pridete v stik z mestom, kjer uhaja elektrolit, to mesto takoj sperite s čisto vodo.
- Nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

## OPOMBA!

### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Če puščate v napravi prazne baterije dlje časa, lahko pride do uhanja elektrolita in poškodbe naprave.

- Iz izdelka odstranite prazne baterije.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
- Baterije shranjujte v hladnem in suhem prostoru.

### **Prvi zagon**

#### **Preverjanje izdelka in obsega dobave**

1. Izdelek vzemite iz embalaže.
2. Preverite, ali je dobava popolna:
  - 1 x budilka
  - 1 x baterija 1,5 V AA LR6
  - 1 x priročnik za uporabo

### **Postavitev**

Izdelek lahko:

- uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih. Kopalnice so neprimerne. Zaščitni mora biti pred brizganjem vode;
  - ne sme biti izpostavljen neposredni sončni svetlobi, svečam, odprtemu ognju ali neposrednim virom toplote (npr. radiatorjem);
  - ne smete postavljati v bližino magnetnih polj (npr. zvočnikov).
1. Izberite primerno mesto.
  2. Izdelek postavite na trdno, ravno površino.
  3. Poskrbite za zadostno prezračevanje (izdelka ne postavljajte na police ali tam, kjer bodo zavese ali pohištvo prekrivale prezračevalne reže in pustite vsaj 10 cm prostora na vseh straneh).

## Uporaba

### Zagon

- Odprite predal za baterijo na zadnji strani izdelka.
- Trak za odstranitev vstavite navpično navzgor.
- Baterijo 1,5 V AA R6/LR6 vstavite v predal za baterijo s pravilno polarnostjo čez ta trak. Baterijo lahko nato lažje odstranite tako, da povlečete za trak.
- Zaprite predal za baterijo.

### Nastavitev časa

Kolesce za nastavitev časa zavrtite v smeri puščice.

## Alarm

### Nastavitev alarma

Zavrtite gumb za nastavitev alarma v smeri puščice.

### Vklop ali izklop alarma

Da omogočite ali onemogočite alarm, potisnite pri modelu 2 stikalo ob strani v položaj ON (vklop) ali OFF (izklop), pri modelih 1, 3 in 4 pa stikalo na hrbtni strani.

### Funkcija dremeža (SNOOZE)

Ko se oglasi alarm, pritisnite gumb SNOOZE/LIGHT na vrhu ohišja. Osvetlitev se za kratek čas vklopi, alarm pa se izklopi in se nato ponovno oglasi po približno 4 minutah.

### Luč

Pritisnite gumb SNOOZE/LIGHT na vrhu izdelka, da za trenutek aktivirate osvetlitev.

## Čiščenje in vzdrževanje

**OPOMBA!**

### Nevarnost telesnih poškodb!

Voda ali druge tekočine, ki so prodrle v ohišje, lahko povzročijo

kratek stik.

- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Pazite, da v ohišje ne pride voda ali druge tekočine.

## NAPOTEK!

### **Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči telesne poškodbe.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oz. ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.
- Izdelka nikoli ne dajte v pomivalni stroj. S tem bi ga uničili.

### **Čiščenje**

Izdelek čistite z mehko, suho krpo, ki ne pušča vlaken, npr. krpo za čiščenje leč za očala.

### **Shranjevanje**

- Izdelek imejte vedno na suhem.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranjujte nedosegljivo otrokom, varno zaprto in pri temperaturi med 10 °C in 40 °C.

### **Tehnični podatki**

Model: 4-AH0324-1 | 4-AH0324-2 | 4-AH0324-3 | 4-AH0324-4

Baterije: 1× tip baterije AA 1,5 V DC (LR6)

 - Indikator enosmerne napetosti

Teža: Model 1: 110 g

Model 2: 92 g

Model 3: 124 g

Model 4: 89 g

Mere (D × Š × V):

Model 1: ca. 90 × 41 × 100 mm

Model 2: ca. 97 × 51 × 93 mm

Model 3: ca. 98 × 63 × 102 mm

Model 4: ca. 94 × 42 × 86 mm

Številka artikla:

734230

## Odstranjevanje

### Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo zavrzite ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton odložite med star papir, folije v zbiranje dragocenih surovin.



Valovita lepenka

### Odlaganje izdelka

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje materialov, ki jih je mogoče reciklirati)



Za ta izdelek velja evropska Direktiva 2012/19/EU.

Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Potrošniki so zakonsko dolžni električno in elektronsko opremo ob koncu življenjske dobe oddati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov.

Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri.

Baterije in akumulatorje, ki niso trdno vgrajeni v električno ali elektronsko opremo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti od opreme in jih odpeljati na za to določeno mesto za odstranjevanje. Enako velja za sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave, ne da bi jih uničili.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev jih lahko oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih postavijo proizvajalci oziroma distributerji v smislu OEEO. Oddaja starih naprav je brezplačna.

#### **Staro napravo vrnite v svojo poslovalnico Hofer.**

Trgovci s prodajno površino najmanj 400 m<sup>2</sup> so dolžni prevzeti električno in elektronsko opremo. Enako velja za trgovine z živili s skupno prodajno površino najmanj

800 m<sup>2</sup>, pod pogojem, da imajo električno in elektronsko opremo v redni ponudbi ali jo ponujajo vsaj večkrat letno. Prodajalci na daljavo s skladiščno površino najmanj 400 m<sup>2</sup> ali skupno skladiščno površino najmanj 800 m<sup>2</sup> so prav tako dolžni vzeti električno in elektronsko opremo. Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da brezplačno prevzamejo stare naprave tako, da zagotovijo ustrezne možnosti vračila v razumni razdalji.

Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostavo v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo je možnost brezplačnega prevzema ob nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, naprave z zaslonom in velike gospodinjske aparate, ki imajo vsaj en zunanji rob dolg več kot 50 cm. Distributer mora potrošnika ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe vprašati, ali namerava blago vrniti. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri stare naprave določene vrste, ne da bi to bilo povezano z nakupom nove naprave. Dolžine robov posameznih naprav pri tem ne smejo presegati 25 cm.

Potrošnike se spodbuja, da sprejmejo ukrepe za preprečevanje nastajanja odpadkov. Pri električnih in elektronskih napravah to pomeni podaljševanje njihove življenjske dobe s popravilom okvarjenih naprav in prodajo rabljenih naprav, ki so v dobrem stanju, namesto da bi jih poslali na odlaganje.

Pred odlaganjem odstranite baterijo, ne da bi jo uničili, in jo zavržite ločeno (glejte »Odlaganje baterij«).



**Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno zavreči med gospodinjske odpadke!**

Sosednji simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Potrošniki so zakonsko dolžni vse baterije in polnilne baterije odvreči ne glede na to, ali vsebujejo onesnaževala, kot so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec ali ne, na zbirnem mestu v svoji občini/okrožju ali na prodajnem mestu, tako da sta okolju prijazna odlaganje in predelava dragocenih surovin, kot je npr. kobalt, nikelj ali baker.

Vračilo baterij in polnilnih baterij je brezplačno.

## Izjava o skladnosti



Digi-tech GmbH izjavlja, da je »Budilka, 4-AH0324-1 | 4-AH0324-2 | 4-AH0324-3 | 4-AH0324-4« skladna s smernicami ROHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Kliknite na ikono povečevalnega stekla in v iskalno polje vnesite številko izdelka

»4-AH0324« v iskalnem polju.

**3** Jahr  
Anni  
leta

**GARANTIE  
GARANZIA  
GARANCIJA**

**SERVICE | SERVIZIO CLIENT | STORITEV**

☎ **AT · 0800 295 967 | IT · 800 790 182 | SI · 0800 814 25**

💻 **support@inter-quartz.de**

Art.-Nr.: 734230

06/2024

© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27a  
65817 Eppstein  
Deutschland

2023

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der digi-tech gmbh unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Vertrieben von:  
digi-tech gmbh  
Valterweg 27a  
65817 Eppstein  
Deutschland

© Copyright

Ponatis ali reprodukcijska (tudi v izvlečkih) samo z odobritvijo:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Nemčija

2023

Ta publikacija, vključno z vsemi deli, je zaščitena z avtorskimi pravicami.

Vsaka uporaba zunaj ozkih meja avtorske zakonodaje je brez soglasja digi-tech gmbh nedopustna in kaznovana z zakonom.

To velja zlasti za reprodukcije, prevode in mikrofilmiranje ter hranjenje in predelavo v elektronskih sistemih.

Distributer:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Nemčija

© Copyright

Ristampa o riproduzione (anche parziale) previa autorizzazione di:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Germania

2023

Questo documento, comprese tutte le sue parti, è protetto da copyright.

Qualsiasi utilizzo al di fuori degli stretti vincoli della legge sul diritto d'autore non è consentito senza il consenso di digi-tech gmbh ed è passibile di azione penale.

Ciò vale in particolar modo per la riproduzione, la traduzione, la riproduzione in microfilm e la memorizzazione ed elaborazione in sistemi elettronici.

Commercializzato da:  
digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Germania